



# ECHO®

Volume 1, Issue 1  
Oct, 2014  
Edited by: Brad Ward  
bward@echonet.org

## Noticias de la Red América Latina/El Caribe

### En esta edición:

Equipo de Impacto Regional

Noticias del Banco de Semillas

Enfoque en Buenas Prácticas

La Finca Global de ECHO

Calendario de Eventos de la Red

**¡Este boletín informativo es para usted!**

**Enviar anuncios e historias a [bward@echonet.org](mailto:bward@echonet.org) para su inclusión en un boletín al futuro.**

#### Recursos del Banco de Semillas de ECHO

- Catálogo de semillas en línea
- Paquetes de muestra gratis para trabajadores activos en desarrollo

Visitar la Comunidad de ECHO

Su red global

de agricultura

[ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org)

### El Equipo de ECHO de Impacto Regional en América Latina/El Caribe

ECHO tiene el placer de anunciar la formación del Equipo de Impacto Regional en América Latina/El Caribe. A pesar de sus desafíos persistentes en cuanto a la pobreza y la seguridad de alimentos, América Latina y El Caribe forman una de las últimas regiones en el mundo en desarrollo sin una presencia dedicada de ECHO. Debido a la proximidad de ECHO a mucha de la región, una estrategia ha emergido para extender servicios enfocados en regiones desde la sede de ECHO en el suroeste de Florida. Los esfuerzos de ECHO en América Latina y el Caribe serán dirigidos por Brad Ward, quien ha trabajado en ECHO desde 2012 y anteriormente servía en esfuerzos de agricultura y desarrollo comunitario en Centroamérica.

La misión del Equipo de Impacto Regional en América Latina/El

Caribe es:

- Representar a ECHO y extender sus servicios a la región.
- Disponer de manera más amplia la información técnica apropiada para personas y organizaciones que trabajan para aliviar el hambre y mejorar las condiciones para los pobres.
- Aumentar la conciencia de cultivos, razas de animales, y sistemas de agricultura de importancia regional, buscando, compartiendo, y promoviendo innovaciones indígenas efectivas relacionadas con el suministro de alimentos y reducción de pobreza.
- Aumentar la disponibilidad de semillas de cultivos seleccionados de importancia regional entre trabajadores en desarrollo, motivar almacena-

miento y compartimiento de semillas y determinar la disponibilidad de otros materiales significativos de plantas.

- Motivar el establecimiento de contactos y compartimiento de información entre trabajadores en desarrollo en cada región.
- Las raíces de ECHO son profundas en América Latina y el Caribe. Nos emociona esta nueva oportunidad de ser un recurso más efectivo para familias de agricultores de pequeña escala y para aquellos que les sirve.

### Banco de Semillas de ECHO

El Banco de Semillas es un ministerio vital de ECHO. Nuestra meta es servir como recurso para los trabajadores en desarrollo quienes quieren experimentar con cultivos subutilizados. Mantenemos una colección de semillas que son difíciles de encontrar y que prosperan en las condiciones difíciles de los trópicos y subtrópicos. Como banco de

semillas, proveemos paquetes pequeños de muestras de semillas



las para aquellos trabajando para el bien de los pobres. Miembros de la comunidad de ECHO quienes califican como Trabajadores Activos en Desarrollo pueden recibir hasta 10 paquetes gratis de semillas por año. Visitar [ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org) para más detalles.

## Enfoque en Buenas Prácticas

ECHO publica regularmente Notas de Buenas Prácticas para tocar temas importantes sobre desarrollo de agricultura. Aquí hay un extracto breve de la Nota de Buenas Prácticas más nueva sobre el diseño e implementación de proyectos institucionales. Está disponible en [ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org) en inglés y español.

ECHO recibe frecuentemente preguntas de miembros de nuestra red sobre maneras de cultivar alimentos y/o crear fuentes de ingresos para aumentar un proyecto que en otros sentidos no es de agricultura. En términos amplios, están preguntando como comenzar con un proyecto institucional de agricultura – un esfuerzo coordinado de agricultura impulsado por una institución o comunidad de gente por motivos de crear bene-

ficios económicos, ambientales y/o nutricionales.

**Desafíos principales tratados en la Nota de Buenas Prácticas relacionados con proyectos institucionales incluyen:**

- Falta de propósito o visión clara.
- La emoción y energía inicial que motiva a los participantes disminuye con el tiempo.
- Falta de límites para el proyecto, resultando en “arrastre de misión.”
- Pueden faltar funcionarios con experiencia apropiada en manejar proyectos y en jardinería/agricultura.

- El costo verdadero de producir cantidades pequeñas de alimentos puede ser más alto que el precio del mercado local.
- Los recursos físicos existentes no son adecuados para un proyecto de agricultura.
- Catástrofes ambientales tales como sequía, inundaciones, plagas y enfermedades pueden borrar inversiones de tiempo y dinero.

## La Finca Global de ECHO – Un recurso renovable

La Finca Global de ECHO es un recurso increíble para hacer investigaciones y aprender haciendo. La finca se divide en áreas especializadas para demostrar buenas prácticas para las zonas principales climáticas de los trópicos (por ej., bosque húmedo, semiárido, monzón) y también en zonas dedicadas a agricultura urbana y agricultura sostenible en alturas. La finca destaca estrategias de cultivación intensiva, métodos de pastoreo y manejo adapta-

dos creativamente, muestras de tecnologías apropiadas, y una biblioteca extensiva con una colección fenomenal de libros de agricultura tropical, artículos, y medios digitales. Adicionalmente, ECHO tiene una de las colecciones más grandes de plantas comestibles tropicales en los Estados Unidos.



Construyendo camas levantadas en la finca global de ECHO en Fort Myers, FL.

## Calendario de Eventos de la Red

18-21 de noviembre de 2014	Conferencia Internacional de Agricultura de ECHO, Fort Myers, Florida
10-12 de diciembre de 2014	Taller de Buenas Prácticas en Producción y Almacenamiento de Semillas en los Trópicos, Managua, Nicaragua— presentado por CCID Biointensivo y ECHO
15-16 de diciembre de 2014	Almacenamiento de Semillas y Mejoramiento de Suelos: Lo Básico, Siguatepeque, Honduras—Presentado por ECHO y Camino Global
19 – 23 de enero de 2015	Desarrollo de Agricultura Tropical I: Lo Básico, Finca de ECHO, Fort Myers, Florida

Ayuda a nuestra red a mantenerse conectada. Mandar información sobre eventos a [bward@echonet.org](mailto:bward@echonet.org).

Cientos de recursos técnicos y educacionales de ECHO están a un click.  
Ver [ECHOCommunity.org](http://ECHOCommunity.org) hoy.